



WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.



„Die Präsidentinnen“, das Stück, das seinem Autor Werner Schwab Ende der 1980er großen Ruhm und schlechten Ruf einbrachte, landen dieser Tage wieder im Theater Trier - am 21., 22., 26., 27. und am 29. April.

FR, 21.4.

JUNIOR

Klengen Non-Stop Concert fir Kanner, Sportshal, *Bettembourg*, 19h - 20h. www.literatour.lu.

KONFERENZ

Jean-Christophe Béchet, exposé sur la photographie de rue, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Inscription : tickets@streetphoto.lu

Soirée d'information sur la psychologie, BGL BNP Paribas (50, av. J.F. Kennedy), *Luxembourg*, 19h. contact@alep.lu

Steichen - The early years, mam Christian Mosar, Villa Vauban, *Luxembourg*, 19h. Anschreibung: Tel. 47 96-45 70.

MUSEK

Der Ring - Babybabyballaballa, Neuinterpretation von Richard Wagners „Ring der Nibelungen“, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Steve Gadd Band, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

Orchestre philharmonique royal de Liège, sous la direction de John Neschling, œuvres de Tchaïkovski, Rachmaninov et Schmitt, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Saga, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

Aquaserge + La Tène, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Alain Chamfort, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Laura Cox + The Mihalis Experience, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

Plakeg oder ugedoen, interaktive Concert fir Kanner an Elteren, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 21h.

The Parkin' Meters, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Marc Mangen Electrico, café Little Woodstock, *Ernzen*, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Othello, von William Shakespeare, Einführung in Stück und Inszenierung, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Angewandte Zukunft der Menschheit, Projekt des Jugendclubs U21, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Frühlingsgefühle, Comedy mit Jutta Lindner, Bistro SeeGarten (zum Stausee 198), *Losheim (D)*, 19h30. Tel. 0049 6872 90 18 122

Die Präsidentinnen, von Werner Schwab, mit Krista Birkner, Christiane Rausch und Ilona Schulz, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Operatioun Lara, vun der Claudia Gysel, an d'Lëtzebuergesch adaptéiert

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

L'elisir d'amore **p. 4**

Out of the Crowd Festival **p. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 13**

Looking for the Clouds **p. 10**

KINO

Programm **S. 14 - S. 23**

Slava **p. 16**

WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

vum Jean-Claude Wolff,
mam Déifferdenger Theater,
Theatersall, *Differdange*, 20h.
Tel. 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Emergency Theater, de Christian
Rullier, château, *Bettembourg*, 20h.
www.literatour.lu

Français ? Non peut-être ! humour
avec Jules, centre culturel
(17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h15.
Tél. 0032 63 38 95 73.

Moulins à paroles, d'Alan Bennett,
avec Véronique Fauconnet, Colette
Kieffer et Catherine Marques, TOL,
Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Haus & Garten Messe Saar, E-Werk
(Saarterrassen), *Saarbrücken (D)*,
10h - 19h.

Literatour, ouverture du café littéraire
avec musique et lectures, maison des
jeunes (37, route d'Esch), *Bettembourg*,
17h - 19h30.

Street Photography Slide Night,
avec Sven Becker, Kristin van den
Eede, Nils Jorgensen et Véronique
Kolber, Rotondes, *Luxembourg*, 19h45.

King Kong, ein Live-Film von Klaus
Gehre, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

SA, 22.4.

JUNIOR

Literary Sound System, 1ère partie :
sélection de textes par les jeunes, lue,
rappée et chantée, 2e partie : carte
blanche à R.I.C., maison des jeunes
(37, route d'Esch), *Bettembourg*, 18h30.
www.literatour.lu

KONFERENZ

Chronique de Gaza, mai-juin 2016,
rencontre-débat avec Sarah Katz et

Pierre Stambul, Oekosoph
(6, rue Vauban), *Luxembourg*, 19h30.
contact@paixjuste.lu.

MUSEK

Récital d'orgue, par Marju Riisikamp,
œuvres de Pärt, Sūda et Tobias,
cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Out of the Crowd Festival, avec GoGo
Penguin, The Physics House Band,
Hooton Tennis Club, True Widow,
Autumn Sweater, PVT, Merchandise,
Die Nerven, Civil Civic, Luo et The
Kooters, Rotondes, *Luxembourg*, 15h.
Voir article p. 6

Orfeo de l'emporda, chant catalan,
église St-Alphonse (Paterkierch),
Luxembourg, 16h.

**Humanitas Error Est + Depraved +
Black Bleeding + Vortex of End +
Visceral Extirpation**, L'Entrepôt
(2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*,
19h. www.entrepotarlon.be

Récital d'orgue, par Ekkehard
Sydow, œuvres de Bach, Böhm,
Cabézon, Langlais, Lefébure-Wely,
Lemmens, Mendelssohn-Bartholdy et
Rheinberger, église du Sacré-Coeur,
Luxembourg, 19h.

Simon Boccanegra, Oper von
Giuseppe Verdi, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Brücken am Fluss, Musical von
Jason Robert Brown, Theater, *Trier (D)*,
19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Bob Dylan, Rockhal, Main Hall, *Esch*,
20h.

Musical Magics - Musical Nonstop,
Trifolion, *Echternach*, 20h.
Tel. 47 08 95-1.

Strysles, CD-Release,
café Beim Hollänner, *Wickrange*, 20h.

**Jeff Mills & l'Orchestre national
de Lorraine**, sous la direction de
Christophe Mangou, BAM

(20, boulevard d'Alsace), *Metz (F)*,
20h30.

Secret Garden, tribute to Depeche
Mode, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30.
www.spiritof66.be

Soul Jam + Hypnose, Le Gueulard
plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*,
20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

My'tallica, tribute to Metallica,
Schungfabrik, *Tétange*, 21h.

Patricia Vonne, Ducaal,
Freudenburg (D), 21h.
Tel. 0049 6582 2 57.

Haberecht4, jazz, brasserie Terminus
(7, av. de la Gare), *Sarreguemines (F)*,
21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Non-Stop 2017 - Scenes of Crime,
Concert an Theater, Sportshal,
Bettembourg, 20h. www.literatour.lu.

THEATER

Die Präsidentinnen, von Werner
Schwab, mit Krista Birkner, Christiane
Rausch und Ilona Schulz, Studio des
Theaters, *Trier (D)*, 19h30.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Il faut qu'une porte soit ouverte ou
fermée**, d'Alfred de Musset,
avec Valérie Bodson, Théâtre national
du Luxembourg (194, rte de Longwy),
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Judas, von Lot Vekemans, Tufa, Kleiner
Saal, *Trier (D)*, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Frühlingsgefühle, Comedy mit Jutta
Lindner, Kultur-Salon bei den Winzern,
Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681
58 38 16.

Moulins à paroles, d'Alan Bennett,
avec Véronique Fauconnet, Colette
Kieffer et Catherine Marques, TOL,
Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Haus & Garten Messe Saar, E-Werk
(Saarterrassen), *Saarbrücken (D)*,
10h - 19h.

Luxcon, festival de l'imaginaire,
Forum campus Geesseknäppchen,
Luxembourg, 10h30 - 01h.
www.luxcon.lu

Prix Laurence, Final vun der
Alterskategorie 12 bis 17 Joer mat
Liesungen a Präiswuerreechung,
Jugendhaus, *Bettembourg*, 14h - 17h.
www.literatour.lu

Les forts Thüngen et Obergrünwald,
visite guidée avec Célestin Kremer et
Romain Schaus, Musée Dräi Eechelen,
Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-1

Festung, Geschicht, Identitéiten,
visite guidée, Musée Dräi Eechelen,
Luxembourg, 15h. Tel. 47 93 30-1

King Kong, ein Live-Film von Klaus
Gehre, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

SO, 23.4.

JUNIOR

De Bustawe Bongert, animéiert
Liesungen vu Kannerbicher, Bongert
Altenhoven (rue J.F. Kennedy - beim
Waassertuerm), *Bettembourg*,
14h - 17h. www.literatour.lu

Chuuuut ! par AkroPercu, maison de
la culture, *Arlon (B)*, 16h.
Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

MUSEK

10. Kammerkonzert, Werke von
Debussy, Dohnány und Cras,
Mittelfoyer im Saarländischen
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Tim Finoulst Trio, jazz, salle Robert
Krieps au Centre culturel de rencontre



RADIO

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Sonnden
23.04.2017
14:00 - 16:00

Charity Mosh

Virstellung vum Metal Festival den 29. Abrëll zu
Mäertzeg.

An Kader vun der Emissioun "Der Daiwel steet virun der Dir".



EVENT

WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

PHOTO : WIKIMEDIA



C'est aussi une soprano allemande, Sabine Heinefetter, qui tenait le rôle d'Adina lors de la première de « L'elisir d'amore » en 1832.

OPÉRA

Donizetti au temps des machines

Florent Toniello

À quelques encablures du grand-duché, le Théâtre national de la Sarre propose une véritable saison d'opéra. Petit détour par Sarrebruck donc, où la production locale de « L'elisir d'amore » a de quoi réjouir les passionnés d'art lyrique.

Pour l'amateur d'opéra luxembourgeois, il est parfois frustrant de planifier ses sorties. En effet, la plupart des productions n'offrent que deux ou trois dates, au mieux. Mais rien n'empêche d'aller faire son marché à l'étranger. Le Théâtre national de la Sarre, avec un chœur et une troupe de solistes à demeure, peut ainsi proposer pour chacune des œuvres qu'il monte un certain nombre de représentations sur plusieurs mois. De quoi donner un plus grand choix aux aficionados.

La dernière production en date de l'opéra sarrois est donc « L'elisir d'amore », une partition efficace et enjouée de Gaetano Donizetti, sur un livret de Felice Romani qui fait la part belle aux personnages de la commedia dell'arte. Pour suivre les affres de Nemorino - qui soupire d'amour pour la séduisante Adina, laquelle feint de l'ignorer et de lui préférer le sergent Belcore -, la metteuse en scène Solvejg Bauer a choisi de planter l'action dans un entre-deux-

mondes. Le paisible village du livret se voit donc transformé en une étrange usine (impressionnante scénographie de Volker Thiele) où des machines, actionnées par le chœur des villageois, rejettent des personnages qui jouent ce vaudeville champêtre devenu mécanique.

Sur le devant du plateau, Nemorino et Adina, pourvus d'accessoires de réalité virtuelle, vivent en quelque sorte leur histoire d'amour par procuration. Le contraste entre machinerie à vapeur, très 19e siècle, et gadgets modernes fonctionne : lorsque des passerelles se forment entre ces deux mondes et que leurs personnages finissent par interagir, le spectateur y voit une évolution logique. Ni résolument critique, ni béatement admiratrice de la modernité, la mise en scène porte un regard neuf sur l'œuvre sans pourtant la dénaturer, en posant des questions ouvertes, avec la dose d'humour qui convient à cette partition joyeuse et insouciance.

Côté musique, le professionnalisme est indéniable. Si, lors de la première, le ténor Carlos Moreno Pelizar a eu un peu de mal à entrer dans le rôle de Nemorino, il a délivré avec conviction et maîtrise l'air emblématique « Una furtiva lagrima », au deuxième acte. Sa partenaire Yitian Luan, en

Adina, a par contre su transporter dès les premières mesures, avec une présence scénique indéniable malgré le statisme de son personnage et un timbre joliment adapté à la légèreté de l'histoire. Belle prestation également des autres interprètes, avec une mention spéciale pour la basse Markus Jausch, charlatanesque à souhait en Dulcamara, le docteur qui vend le fameux élixir d'amour. Attention : l'opéra étant joué par la troupe du théâtre, certains chanteurs peuvent alterner selon les dates.

L'accompagnement de l'Orchestre national de la Sarre, sous la direction de Stefan Neuberg, avait tout de même un peu de mal, malgré une virtuosité adaptée à la partition, à assurer un tempo régulier et à suivre les facéties des chanteurs. Un péché bien véniel et sûrement corrigé après quelques représentations, dans une production réussie qui vaut absolument le court voyage depuis le grand-duché.

Encore les 23 avril, 5, 9 et 16 mai ainsi que les 7, 17 et 24 juin au Théâtre national de la Sarre. Chanté en italien, surtitrage en allemand et en français.

Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-444.

Récital de clavecin et de violoncelle, par Christine Schornsheim et Stephan Schultz, œuvres de Bach, Arsenal, salle de l'esplanade, Metz (F), 11h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Reis-Demuth-Wiltgen-Trio, jazz, Kulturhaus, Niederanven, 17h. Tél. 26 34 73-1.

Récital d'orgue, par Prof. Wolfgang Seifen, improvisations sur des mélodies luxembourgeoises, église décanale, Diekirch, 17h.

Der Liebestrank, Oper von Gaetano Donizetti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. Voir article ci-contre

Die Brücken am Fluss, Musical von Jason Robert Brown, Theater, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Carmen an 100 Minuten, mat der Opéra du trottoir, Centre culturel, Lamadelaine, 20h. Tel. 621 22 73 15.

Anti-Flag, Rockhal, Club, Esch, 20h30.

THEATER

GeDicks mol anescht, en historeschen Ausfluch an d'Liewen vum Dicks, e Programm zesummegehallt vum Josy Braun, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Marcel Hamilius a Gérard Heinen, Schlass, Bettembourg, 17h. www.literatour.lu.

Angewandte Zukunft der Menschheit, Projekt des Jugendclubs U21, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Operatioun Lara, vun der Claudia Gysel, an d'Lëtzebuergesch adaptéiert vum Jean-Claude Wolff, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Differdange, 18h. Tel. 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Judas, von Lot Vekemans, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

Haus & Garten Messe Saar, E-Werk (Saarterrassen), Saarbrücken (D), 10h - 18h.

International Record Fair, Rockhal, Esch, 11h - 16h.

WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

Moolt ons een - Dessine-moi un..., brunch créatif et familial, Rotondes, Luxembourg, 11h - 17h.

Luxcon, festival de l'imaginaire, Forum campus Geesseknäppchen, Luxembourg, 11h - 18h. www.luxcon.lu

Prix Laurence, Final vun der Alterskategorie 18 bis 26 Joer mat Liesungen a Präisiwwerreechung, Jugendhaus, Bettembourg, 14h - 17h. www.literatur.lu

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 15h. Tel. 26 74 64-1.

ReTour à Babel en paroles et musique, Centre de documentation sur les migrations humaines, Dudelange, 15h. À l'occasion du 10e anniversaire de l'exposition « ReTour de Babel » et de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur.

Thé dansant, mit Two Man Sound, Kulturcafé vum Kulturhuf, Grevenmacher, 17h.

Le Frioul en poèmes, lecture par Flavio Vidoni, château, Bettembourg, 19h. www.literatur.lu.

MO, 24.4.

KONFERENZ

Konscht am Krich, Vortrag von Christian Mosar, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 19h. Tel. 26 81 21-304.

Land, Brout, Fridden ? D'Bedeutung vun der Russescher Revolutioun fir Lëtzebuerg, öffentlecht Ronndeschgespräch mat ënner anerem Denis Scuto, Stéphanie Kovacs, Aly Jaerling an Tun Jost, Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 19h. Org. radio 100,7, woxx an IPW. Umeldung : events@100komma7.lu

Fledermäuse: Blockade-Tier oder Umweltstar? mit Jan Herr und Vertretern von Naturschutzsyndikaten, An der Millen, Beckerich, 19h30.

Les derniers nomades du Tibet, de Ashi Hunger, salle Edmond Dune au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

MUSEK

Solistes européens, Luxembourg, sous la direction de Christoph König, œuvres de Brahms, Bartok et Kodaly, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

THEATER

Auf und davon - nackt über die Alpen, mit Martin Luding, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Nichts zu danken, Lesung mit Isabel Spigarelli, Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00.

Liesung mam Nico Helminger, Jugendhaus, Bettembourg, 20h. www.literatur.lu

DI, 25.4.

JUNIOR

D'Pippi op Lëtzebuergesch, gelies vum Sandra Forgiarini, Jugendhaus, Bettembourg, 15h. www.literatur.lu

KONFERENZ

Liewesmëttel, Ernährung, Landwirtschaft, mat der Nancy Thomas, dem Pierre Treinen an der Christiane Wickler, Oekozenner (6, rue Vauban), Luxembourg, 18h15.

Europa und die Reformation, Vortrag von Danielle Cohen-Levinas, Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 20 52-444.

Fledermäuse: Blockade-Tier oder Umweltstar? mit Jan Herr und Vertretern von Naturschutzsyndikaten, Aalt Stadhaus, Differdange, 19h30. Tel. 5 87 71-19 00.

Planetarischer Friede im Raumschiff Erde? Peter Sloterdijk im Gespräch mit Manfred Osten, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1. Im Rahmen der Vortragsreihe „Horizonte“.

MUSEK

Récital de piano, par David Fray, œuvres de Chopin, Schumann et Brahms, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Deftones, Rockhal, Esch, 20h.



Am 23. April wieder einmal zu Gast im Kulturhaus Niederanven: Das Reis-Demuth-Wiltgen-Trio.

Inuk-Project Abri'Lux, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Falco, Musical, Saarlandhalle, Saarbrücken (D), 20h.

Decibelles, ExHaus, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Kelly Sloan, café Konrad, Luxembourg, 21h.

Arthur Possing Quartet, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Impossible Readings 8, mat Texter vun Ian De Toffoli, Gast Groeber an Diane Neises, mat Marc Baum a Claire Thill, Nationalarchiven, Luxembourg, 18h30.

Tartuffe, von Molière, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Auf und davon - nackt über die Alpen, mit Martin Luding, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Brooklyn Boy Made Good, by Arthur Miller, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, d'Alfred de Musset, avec Valérie Bodson, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

And the Stars Look Very Different Today, eine Hommage an David Bowie, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Bal, Choreographie von Simone Mousset, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

KONTERBONT

Liesowend, mat Michel Schaack a Jean Back, begleet vun der Chorale municipale Sängere, Schlass, Bettembourg, 20h. www.literatur.lu

Demain, projection du documentaire de Cyril Dion et Mélanie Laurent, suivi d'une discussion avec des experts sous le titre « Et si des solutions existaient ici aussi ? », Al Schmelz (rue Collart), Steinfort, 20h.

1 Family, 92 Years on the Move - Mom and Other Loonies in the Family, movie projection by the Hungarian stand at the International Bazaar of Luxembourg, followed by a discussion, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h.

MI, 26.4.

JUNIOR

Enchantés, théâtre-danse pour les tout-petits, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), Nilvange (F), 16h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

KONFERENZ

Demenz an der Ausbildung. Wou sti mir ? Wuer gi mir ? BGL BNP Paribas (50, av. J.F. Kennedy), Luxembourg, 14h30. Tel. 26 00 71

Devastating food waste, Rotondes, Luxembourg, 18h30.

Laudato Si' und die Agenda 2030, mit Paul Galles und Julia Georgi, Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse), Luxembourg, 20h.

EVENT

FESTIVAL

« Se gaver de musique »

Denis Juziak

Ce samedi 22 avril aura lieu le Out of the Crowd Festival (OOTC) à la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette. Voici ce qui vous attend.

Le festival est organisé depuis 2004 par le collectif Schalltot. « La mort du son », nous confie Nicolas Przeor, membre dudit collectif depuis les premières années. Actif depuis 2001 dans l'organisation de concerts (plus de 200) de musique émergente locale et internationale dans divers cafés du pays, l'OOTC Festival est la prolongation logique de grande envergure du travail du collectif.

L'ouverture des portes est programmée à 15h30, et les deux premiers groupes seront luxembourgeois : The Kooters (16h) et Autumn Sweater (16h35). Les Kooters vont vous asséner leur jeune pop-rock suintant un psychédéisme feutré, parfois dark. Autumn Sweater, dans une veine plus mélancolique, vous fera peut-être chanter ses entêtantes mélodies de quai de gare « Sitting here is a great thing / is a great thing to do ». Luo (17h10), quatuor de Brighton (ordinateur, guitare, basse, batterie), proposera sa synthèse de musique électronique et instruments live aux envolées soutenues par une batterie survitaminée.

Ensuite viendra l'Hooton Tennis Club (17h45), pop-rock à souhait. À 18h25 : True Widow, des musiciens mus par une guitare dense, leur musique quasi-drone pourrait s'énoncer comme un fat-rock mielleux. Le power trio

Les Mancuniens de GoGo Penguin vont apporter une touche de jazz à l'Out of the Crowd version 2017.



PHOTO : © STEPHEN HUNT

Die Nerven arrivera en scène à 19h20. Dans sa besace, un post-punk (désen) chanté en allemand proche de Joy Division, en plus noise, jouant parfois de larsens à certains moments stratégiques.

The Physics House Band (20h05) a ceci de particulier qu'il sortira un nouvel album le 21 avril, soit un jour avant le festival ! Sans doute ses membres auront-ils le désir de fêter comme il se doit la sortie de cet opus flambant neuf. Leur credo est un math-rock savant nappé de synthétiseurs. Au crépuscule du jour (vers 20h50) : PVT aka Pivot, avec son électro-pop qui pourrait envoûter.

Annoncé à 21h55, le groupe américain Merchandise délivrera sa pop traditionnelle pour faire tomber la nuit. Seul groupe de la journée sans guitare, GoGo Penguin (Royaume-Uni), lié à la fameuse maison de disque Blue Note Records (dans le catalogue de laquelle on peut trouver Herbie Hancock, Miles Davis, Art Blakey et autres belles pointures du jazz) jouera dès 22h40 ses morceaux instrumentaux piano-contrebasse-batterie pour un jazz contemporain rappelant par moment le magique et regretté trio E.S.T.

Un groupe australien clôturera cette journée : le duo Civil Civic (annoncé à 23h45) nous fera entrer en dansant dans un lendemain de veille que l'on vous souhaite heureux. « Cela faisait presque dix ans qu'ils n'étaient plus venus au Luxembourg », précise Nicolas Przeor. Leur musique est un synth post-punk-rock purement instrumental, puissant, à la scénographie originale : les deux comparses se font face, l'un tient dans ses mains une guitare électrique, l'autre une basse non moins électrique et entre eux se juchent deux synthétiseurs dont ils usent et abusent à tour de rôle.

Niveau pitance, les organisateurs insistent sur la présence de mets végétariens tout au long du festival. Par ailleurs, un break de vingt minutes est prévu à 19h pour se sustenter. Et comme il y a cinq minutes entre chaque concert, il y a moyen de ne rien rater tout en se désaltérant à intervalles réguliers.

WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

MUSEK

Musique militaire grand-ducale, ensemble de clarinettes du conservatoire de Luxembourg et Luxembourg Clarinet Choir, sous la direction de Jean-Claude Braun et de Marcel Lallemand, œuvres de Wiltgen et Rimsky-Korsakov, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Suarez, Kulturfabrik, Esch, 20h.

Chick Corea Trio, jazz, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Looss alles eraus, Rockhal, Esch, 20h.

Il Pomo d'Oro et Edgar Moreau, œuvres de Hasse, Platti, Graupner, Vivaldi et Telemann, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Vianney, Rockhal, Club, Esch, 20h30.

Pontiak, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 21h. Tél. 691 59 54 84.

THEATER

Die Präsidentinnen, von Werner Schwab, mit Krista Birkner, Christiane Rausch und Ilona Schulz, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Va' all'inferno, Dante ! texte et mise en scène par Luisa Suberni Piccoli, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

Brooklyn Boy Made Good, by Arthur Miller, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Déi eng an déi aner, Kaméidistéck vum Roland Kalté, mat Danielle Werner, Pierre Bodry, Claude Faber a Marcel Hamilius, Kultursall (rue des Sapins), Steinsel, 20h.

Bal, Choreographie von Simone Mousset, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.

La danse de Gengis Cohn, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

Moulins à paroles, d'Alan Bennett, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Catherine Marques, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

De Renert, vum Michel Rodange, mam Jean-Paul Maes, Schlass, Bettembourg, 20h30. www.literatour.lu

KONTERBONT

Les concombres n'ont jamais lu Nietzsche, présentation du livre de Serge Basso de March, café littéraire Le Bovary (1, rue de Laroche), Luxembourg, 19h. Tél. 27 29 50 15.

Demain, projection du documentaire de Cyril Dion et Mélanie Laurent, suivi d'une discussion avec des experts sous le titre « Et si des solutions existaient ici aussi ? », Cinémaacher, Grevenmacher, 19h.

Le coup du sort, lecture par Laurent Moysse, Jugendhaus, Bettembourg, 19h. www.literatour.lu

Albtraum Atommüll, Vorführung der Dokumentation von Eric Gueret mit anschließender Diskussion mit den Filmpaten Antiatomnetz und Greenpeace Trier, Broadway-Filmopalast, Trier (D), 19h30. www.broadway-trier.de

DO, 27.4.

JUNIOR

Masque de théâtre, atelier pour enfants de 6-12 ans, avec Yann Mannon, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

Dëppchen, Dëppchen, musikalescht Mäerchen fir Kanner vun dräi bis sechs Joer, Kulturhaus, Niederanven, 16h. Tél. 26 34 73-1.

KONFERENZ

Wann et näischt notzt, da schuet et och näischt! mam Guy Schons, Naturmusée, Luxembourg, 18h30. Tél. 46 22 30-1.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Brahms, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Showtime, von und mit Anisha und Yann Loup Adam, café der Psychiatrie, St. Nikolaus Hospital, Wallerfangen (D), 19h30. www.ticket-regional.de/kir

Brothers in Arms, tribute to Dire Straits, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Concert de percussion, œuvres de Billaux, Boussahel, Cage, Greutz,

WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

Heyart, Sadeler et Yang, Cercle Cité, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

7. Sinfoniekonzert, Werke von Weber, Rota und Beethoven, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Concert trompette zen, par Kana Madarame (trompette) et Mirai Kuge (piano), œuvres de Kushida, Schubert, J. S. Bach et Böhme, église paroissiale, Walferdange, 20h.

Big band du conservatoire à rayonnement régional Gabriel Pierné, œuvres de Silver, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

THEATER

Die Präsidentinnen, von Werner Schwab, mit Krista Birkner, Christiane Rausch und Ilona Schulz, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Looss alles eraus, Danz a Rap, Rockhal, Club, Esch, 19h30.

Va' all'inferno, Dante ! texte et mise en scène par Luisa Suberni Piccoli, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

Vu du pont, d'Arthur Miller, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Open House, von David Paquet, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, d'Alfred de Musset, avec Valérie Bodson, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

La danse de Gengis Cohn, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

Ich lege meine Heimat nach Rojava, Schauspiel von Futur II Konjunktiv, Trier Galerie (Fleischstraße 62), Trier (D), 20h.

Moulins à paroles, d'Alan Bennett, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Catherine Marques, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Les casse-croûte du Fair Politics, déjeuner-débat, Citim (55, av. de la Liberté), Luxembourg, 12h15. Inscription : veronique.faber@cercle.lu.

Loosst den Doudegen schwätzen, Liesung mam Sven Wohl, Bibliothéik, Ettelbruck, 19h30. Tél. 26 81 15 32. Am Kader vun de Journées du livre et du droit d'auteur.

Nichts zu danken, Lesung mit Isabel Spigarelli, Jugendhaus, Bettembourg, 20h. www.literatur.lu

Kein Wort zu viel verschwiegen! Lesung mit Léon Rinaldetti, Schloss, Bettembourg, 19h. www.literatur.lu

Der Abschied des Hofbibliothekars, Lesung mit Gast Mannes, mit anschließendem Gespräch, Centre national de littérature, Mersch, 19h30. Tél. 32 69 55-1.

FR, 28.4.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Brahms et Mozart, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Vicky Leandros, Rockhal, Esch, 20h.

Carmen an 100 Minuten, mat der Opéra du trottoir, centre culturel, Folschette, 20h. Tél. 23 64 09 30.

Zikametz Festival, avec Rosis & The Tangle, Edouard Edouard, Missine + Tripstoic, Fenêtres Ouvertes et OK Coral, Les Trinitaires, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Wawau Adler Group, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

La schlapp sauvage, CD-Release, salle des fêtes, Sierck-les-Bains (F), 20h30. Tél. 0033 6 66 23 56 95.

Vincent Delerm, centre culturel La Passerelle, Florange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

Oton, CD-Release, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 20h30. www.entrepotarlon.be

THEATER

Othello, von William Shakespeare, Einführung in Stück und Inszenierung, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Bal, Choreographie von Simone Mousset, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Schwarze Jungfrauen, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Vu du pont, d'Arthur Miller, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Ein Vortrag, von Frantz Clément, mit Pitt Simon, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

De schéine Männchen, eng Farce vum Guy Rewenig, mat Marc Baum, Monique Reuter a Brigitte Urhausen, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Plakeg a mat vill Gejäiz, en turbulenten Owend mat Tri2pattes, Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00.

Senay Duzcu, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Operatioun Lara, vun der Claudia Gysel, an d'Lëtzebuergesch adaptéiert vum Jean-Claude Wolff, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Differdange, 20h. Tél. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

Moulins à paroles, d'Alan Bennett, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Catherine Marques, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Der Fall Sola - Neueste Sendbriefe vom Dolmetschen, Performance-Projekt zum Reformationsjubiläum 2017, Gastspiel des Liquid Penguin Ensembles, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

King Kong, ein Live-Film von Klaus Gehre, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

À découvrir : le dark-folk psychédélique de trois frères ayant grandi dans le fond de la Virginie rurale - « Pontiak » au Gudde Wëllen le 26 avril.



WAT ASS LASS | 21.04. - 30.04.

SA, 29.4.

JUNIOR

South/Süden/Sud, spectacle musical et interactif autour des quatre points cardinaux, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 15h (GB).

Mes souvenirs et mes émotions dans mon carnet de notes, atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Project O, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

KONFERENZ

Teresa Ruiz Rosas, rencontre avec l'auteure péruvienne du roman « Nada que declarar. El libro de Diana », Cid-femmes (14, rue Beck), Luxembourg, 11h. Tel. 24 10 95-1. Org. Time for Equality.

MUSEK

Récital d'orgue, par Christophe Guida, œuvres de Krebs, Tariverdiev et Guida, cathédrale, Luxembourg, 11h.

Simon Boccanegra, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Tim Bendzko, Arena (Fort Worth-Platz 1), Trier (D), 19h30.

Der Ring - Babybabyballaballa, Neuinterpretation von Richard Wagners „Ring der Nibelungen“, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Tango Carbón, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Beverly Jo Scott, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 26 20 52-444.

Le peuple de l'herbe, BAM (20, boulevard d'Alsace), Metz (F), 20h30.

De Läb + Piisch am a Party, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 21h. Tel. 691 59 54 84.

Sari Schorr & The Engine Room, Blues, Ducsaal, Freudenburg (D), 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

Carl Wyatt & The Delta Voodoo Kings, café Little Woodstock, Ernzen, 21h30.



Jazz Manouche aus Karlsruhe? Ja das gibt's: Wawau Adler spielt am 28. April mit seiner Truppe im Cube 521 in Marnach.

Feder, Den Atelier, Luxembourg, 22h. www.atelier.lu

Charity Mosh, avec Cripper, Crossplane, Abstract Rapture, Mercyless et Calypso's Call, Soundcheck Club, Mertzig, 17h.

THEATER

Luxembourg-English Comedy Showcase, stand-up comedy with Daniel Ryan Spaulding, David Duff and Brian Jordan, brasserie Marionnette (15, rue de Strasbourg), Luxembourg, 19h + 21h15.

Die Präsidentinnen, von Werner Schwab, mit Krista Birkner, Christiane Rausch und Ilona Schulz, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Vu du pont, d'Arthur Miller, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Plakeg a mat vill Gejäiz, en turbulenten Owend mat Tri2pattes, Centre culturel, Rumelange, 20h. Tel. 691 56 04 32.

Open House, von David Paquet, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, d'Alfred de Musset, avec Valérie Bodson, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Die Divanetten, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Operatioun Lara, vun der Claudia Gysel, an d'Lëtzebuergesch adaptéiert vum Jean-Claude Wolff, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Differdange, 20h. Tel. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

Ich lege meine Heimat nach Rojava, Schauspiel von Futur II Konjunktiv, Trier Galerie (Fleischstraße 62), Trier (D), 20h.

KONTERBONT

Hues de do nach Wieder! Liesungen a Musék, Schlass, Bettembourg, 19h. www.literatour.lu

Der Fall Sola - Neueste Sendbriefe vom Dolmetschen, Performance-Projekt zum Reformationsjubiläum 2017, Gastspiel des Liquid Penguin Ensembles, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

SO, 30.4.

JUNIOR

South/Süden/Sud, spectacle musical et interactif autour des quatre points cardinaux, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 10h30 (L) + 15h (F).

Pettersson und Findus: Ein Feuerwerk für den Fuchs, Poppespännchen (1, place Saintignon), Lasauvage, 13h + 15h30. info@poppespennchen.lu

Der Karneval der Tiere, von Camille Saint-Saëns, Saarländisches

Staatstheater, Saarbrücken (D), 16h. Tel. 0049 681 30 92-0.

MUSEK

11. Kammerkonzert, Werke von Mozart, Beethoven und Prokofjew, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Liebe Triebe, mit Yannchen Hoffmann und Erny Delosch, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.

The Un4gettable Clarinet Quartet, Trifolion, Echternach, 17h. Tel. 47 08 95-1.

Ladiescover, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Paris-Berlin, Ducsaal, Freudenburg (D), 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

THEATER

In 80 Tagen um die Welt, Familienstück nach dem Roman von Jules Verne, Theater, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Operatioun Lara, vun der Claudia Gysel, an d'Lëtzebuergesch adaptéiert vum Jean-Claude Wolff, mam Déifferdenger Theater, Theatersall, Differdange, 18h. Tel. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

PARTY/BAL

Dancefever - Hexennacht, Tufa-Kneipe Textorium, Trier (D), 22h.

Schmit-Z goes Hexennacht, Historischer Kesselstatt-Keller (nähe Dom/Liebfrauen), Trier (D), 22h.

KONTERBONT

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 15h. Tel. 26 74 64-1.

Lumi'art, atelier en famille, avec Svenja Weber, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

Si Lilith m'était contée, après-midi de contes avec Eurydice Reinert, accompagnement musical par Marcel Sawuri et Souleyman Diallo, Centre de documentation sur les migrations humaines, Dudelange, 15h.